世界正义院

秘书处

2017年4月27日

（致某人）

亲爱的巴哈伊朋友：

世界正义院收到了你于2017年1月31日发来的电子邮件，在信中你就此事寻求指引：在参与社会行动和公共讨论，特别是关系到不涉政治事务这一原则时，巴哈伊拥有怎样的自由度。应正义院要求，我们传达如下内容。

你衷心渴望运用信仰的原则来消除社会弊端，对此正义院热诚给予认可。正义院赞同你的许多深思之见，并希望给出另外一些想法供你参考。

你无疑熟知，守基·埃芬迪在论及不涉政治的原则时曾写道，巴哈伊“无论在言语还是行为上，都应避免与本国的政治追求、政府策略、党派宗派的方针计划发生联系”。面对政治争端，他们“应该不指责任何一方，不站在任何一边，不助长任何图谋，不将自己与有损”其“全球同胞之最佳利益的任何体系相关联”。圣护要求他们“避开政客竞逐所不可避免的纠葛与争吵”。而且他们要“超越所有排他主义与派系思想，超越无谓争辩、琐碎算计、短暂激情——这些都在搅动整个变化中的世界，吸引世人的注意”。巴哈伊和巴哈伊机构，对于政府的政治决定，包括不同国家政府间的纠纷，不应持有某种立场；应避免卷入围绕任何政治争议展开的辩论；作出口头或其他形式的回应时，不应采取可能被认定支持某个党派政治立场的方式。发表社会评论时，巴哈伊也不应诋毁或攻击具体的个人、组织或政府。的确，圣护曾特别警告朋友们，在公共言谈中不可论及政治人物，不论是批评还是赞成。

此外，巴哈欧拉和阿博都-巴哈要求巴哈伊服从当地政府。扎实而持久的改变要以团结、秩序与合作为基础。即便是“公民的不服从”，即那种有意识地决定违反法律以促成社会变革的做法，不论在特定政治环境下似曾有过多少功绩，巴哈伊均无法认同。从根本上说，服从政府关系到巴哈伊社团自身的团结。守基·埃芬迪在一封授写函中指出，巴哈伊个人不应沉浸在“世间那些残缺的体系”中，不应评判政府“公正与否——因为每个信徒必定持有不同观点，这会在巴哈伊自己的团体里支起纷争的温床，破坏我们的团结”。然而，这些主张并不意味着赞同政府的行为或政策。正如守基·埃芬迪在另一封授写函中阐明：“服从政府的原则，不是让任何巴哈伊负有义务，将信仰的教义与政府实施的政治纲领关联起来。这种关联，不仅错误，而且与巴哈伊讯息的精神和形式均不相符，也必定会在每个忠诚信徒的良知中造成冲突。”

针对社会染患的疾病，巴哈伊圣作阐明了一套施以良药、清除根因的方法。不涉政治和服从政府的原则，绝非社会变革的障碍，而是这一方法的要素。其他要素还包括积极参与社会生活，以及在可能的情况下，通过各种合法途径，对政府的社会政策发挥影响、作出贡献。确实，为他人、为社会服务是巴哈伊生活的一个标志。守基·埃芬迪解释道：“圣道的体制已如此塑造：为了使其在所有进步运动中置身前沿，依照巴哈欧拉的规定，凡有必要包含的要素，皆可安然纳入该体制中。”世界正义院2013年3月2日致伊朗巴哈伊的文告论述了巴哈伊会如何寻求实现社会的变革。随函附上该文告供你研究。

那么毫无疑问，巴哈伊要投身于转变社会的行动。守基·埃芬迪曾通过秘书发出警示：“正如朋友们须提防，以免采取任何似乎表明自己或圣业与任何政治党派有牵连的做法，他们同样也须提防另一个极端：有些会议或委员会旨在推进完全符合我们教义的某一行动，诸如改善种族关系，而朋友们却从不和其他进步团体一道参与其中。”朋友们可以参与促进社会改革与社会福祉的活动，在某些情况下，甚至可以参加示威活动。圣护在一封授写函中指出，他毫不反对巴哈伊学生以巴哈伊身份，在校内参与针对种族偏见的抗议，因为“这和政治完全无关”，并且“他想象不出，既然这个问题如此重要，我们对此也格外在意，正当同学们表达出我们自己的巴哈伊态度时，我们如何还能漠然置之。”因此，诸如和平集会之类的活动，若秉持合乎巴哈伊教义的建设性目标，如提高妇女地位、促进社会公正、保护环境、消除一切形式的歧视、保障人权等等，巴哈伊个人可以自由参与。

判断特定的公共活动是否适合巴哈伊参与，一个关键的区别在于活动是否具有党派政治的性质。还可以进一步区分哪些活动与教义完全相符，巴哈伊机构可以明确支持；哪些活动情况不够清楚，巴哈伊机构不应参与，但可以给个人一些自由度，就是否参加作出个人决定，且他们的选择无论如何不应直接导致这种误解：他们是在代表信仰。如果信徒不大肯定自己涉及某个特定的活动或做法是否妥当，就应向总灵理会寻求指引，因为总灵理会最适合评估具体情形，并有责任对此类问题作出最终决定。

除了以上对基本原则的澄清，还有另外几点重要的考量。即便以正义之名追求的政治目标，也往往是镜花水月，因为当代政治生活具有根本的党派性质，这意味着往往未经建设共识便实施政策，结果埋下了不满和持续政治斗争的种子。冲突争执最终招致更多冲突争执。要根除而不仅是一定程度上减轻社会问题，就需要在思想上以及行动上团结，需要敞开心怀并且伸出手臂——这些正是巴哈欧拉的天启所要创造的条件。

上世纪二战之后，数十年来人类向世界团结的前景迈进，走走停停。然而，联合各国的事业未能完成，遗留诸多关系鸿沟，超国家难题可能因而恶化，威胁列邦万民的安全与福祉，偏见、形式各异的派系之争、恶毒的民族主义随之卷土重来——这些恰与巴哈欧拉带来的和平、统一的讯息背道而驰。

旧世界秩序瓦解进程当前在美国表现出来的一个特点，是两极化和碎片化不断加剧，已逐渐成为很大部分政治和社会生活的突出特征。于是，观点越发强硬，态度愈加粗野。人们不愿妥协甚至难以容纳不同意见，更趋于不假思索地站队攻伐。科学和宗教本是指引人类进步的两大明灯，却常遭贬损，或被弃置一旁。关乎道德原则的事情、关乎正义的问题沦为纠缠不清的自由派或保守派观点，而国家日益分崩离析。在此背景下，朋友们一定要坚定奉行巴哈伊教义及磋商方法，不可因为追求高尚目标、高远志向，而被拉进无果论战与争议性进程中的任何一方。

在思考如何助力于改善世界时，巴哈伊无疑会认识到，示威活动并非唯一的、更非最有效的可行途径。确切地说，他们可以学习并逐渐增强能力，从而帮助公民同胞超越裂隙以阐明关切，跨出岐径以分享见解，并营造和融入协同工作的空间，针对困扰国家的难题，谋求制定解决方案。如巴哈欧拉所言：“说：人唯行正义，方可达其真正地位。唯凭团结，才会保有力量。唯借磋商，始能获得安乐福祉。”有鉴于此，若要抵制社会和政治阴谋中的妄念空想，若要以己之眼看清现实，若要识别公平的社会秩序之所需，则正义确实必不可少。但同时，若要获得力量以促成积极的社会改变，则团结必不可少——要借由包含行动和反思的磋商过程来缔造团结。

不幸的是，朋友们触及此类牵动人心的重要问题，有时会凭空生出二分法。于是就有这些主张，例如，一个人必须选择，要么不涉政治，要么参与社会行动；要么传导信仰，要么融入社会；要么是研习进程及其推动的社区建设活动，要么是种族团结项目，等等。铭记守基·埃芬迪的以下建议，会极大地化解这些表面的矛盾。他在一封授写函中谈道，要将教义视为一个有许多面向的宏大整体。该函还指出：“涉及不同对象时，真理可能看似相互矛盾，实则全都一致，如果你将这一思想贯彻到底便会明了。”仔细阅读巴哈伊圣作和正义院的指引便会清楚，两件事看似彼此冲突，朋友们一旦理解了连结二者的概念和原则，就能明白二者相容一致。当地具体情况、时机恰当与否、需要定期给予关注，这些也会关系到此类问题。

正义院在近期的一封授写函中，对你们总灵理会解释道，五年计划涉及的范围为信徒提供了充足的机会，可资解决当地社区和社会整体所关心的社会问题。五年计划开展的持续成长与社区建设的活动，正是社会转变大计的核心所在。五年计划号召朋友们踏入三个同时进行、相互交叉且融贯一致的行动领域：在联区致力于社区建设；为社会行动实施项目、开展活动；无论在邻里还是个人或职业交往中参与社会话语构建。评估美国各地巴哈伊的行动，便会显示出一支信徒大军已然在社会各阶层劳作，弘扬巴哈伊教义，对抗该国罹患的灵性和社会顽疾。经验表明，学习进程在全球拓展与巩固工作中能发挥巨大作用，因而日益广泛应用于所有举措中，随之，个人、社区和机构运用巴哈欧拉的疗愈良方以实现深刻持久转变的能力也会愈加彰显，匡扶国家沿着天命之路前行。

请确信，正义院会在神圣陵殿里祈求巴哈欧拉的确认，以保佑你们的行动能够促进团结和正义。

致以亲切的巴哈伊问候

秘书处